

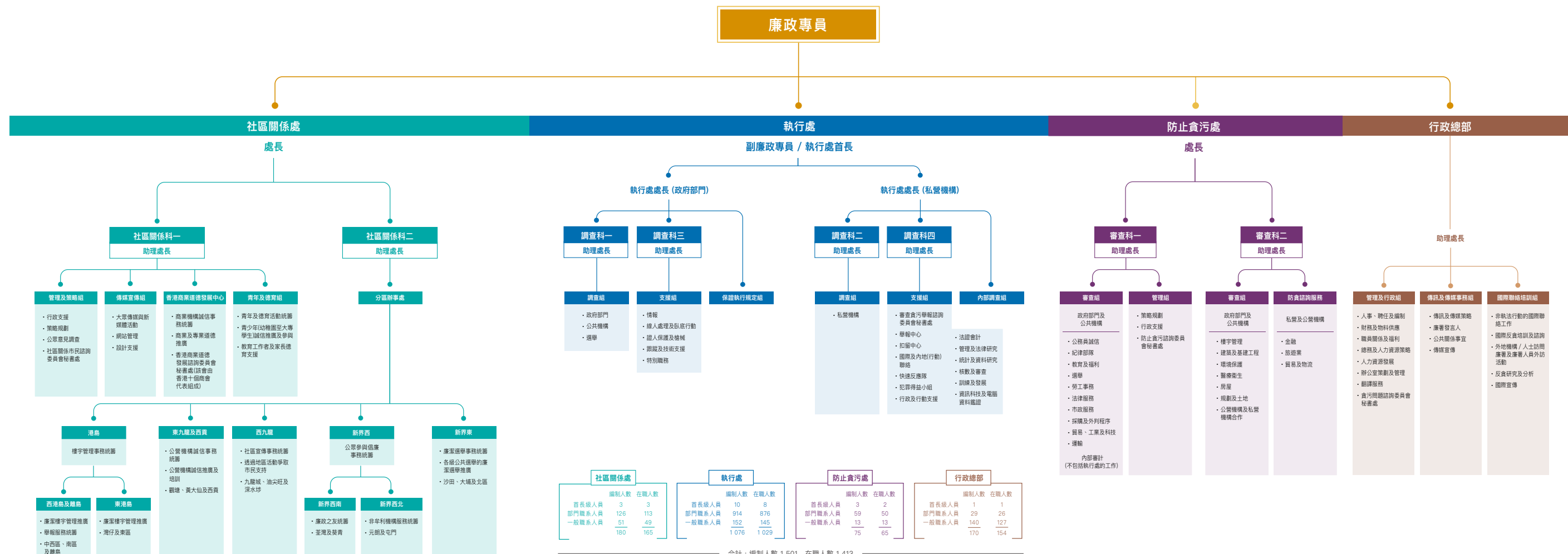
附錄

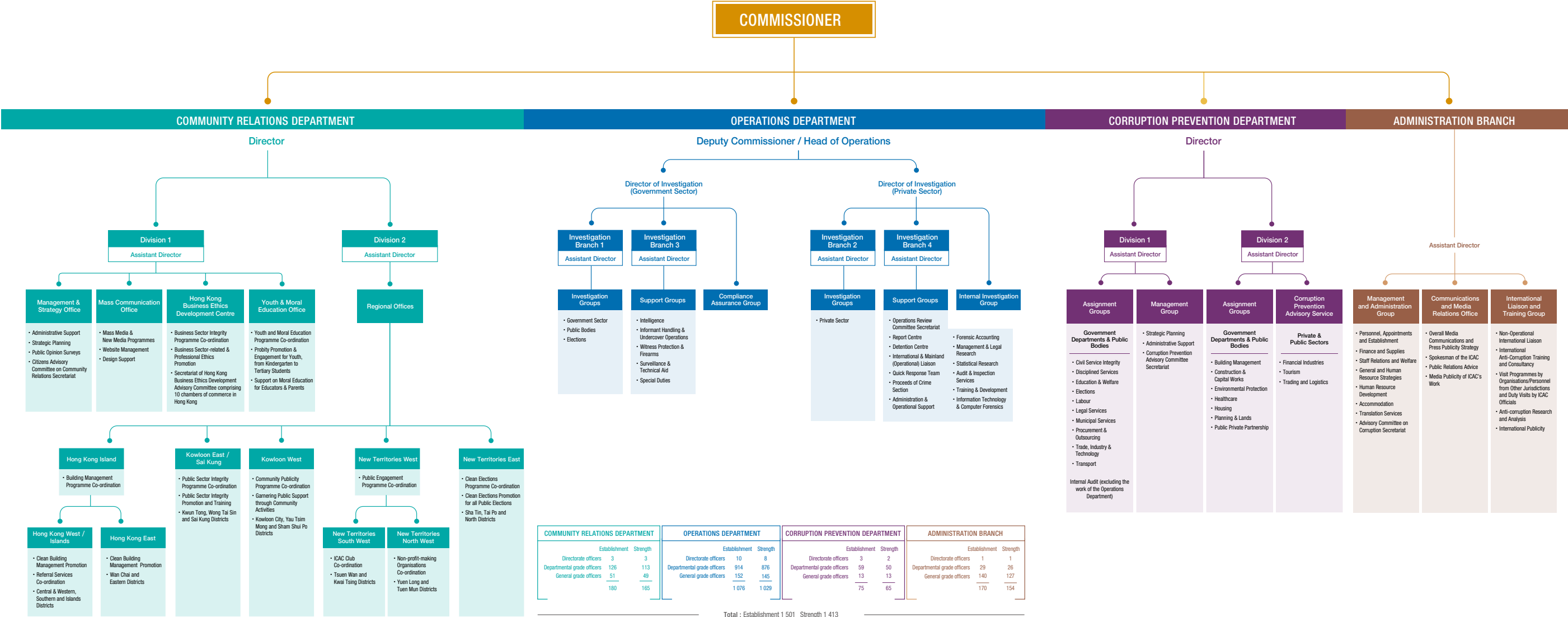
APPENDICES



1	廉政公署的組織 Organisation of the Independent Commission Against Corruption	102
2	諮詢委員會委員名錄 Membership Lists of Advisory Committees	108
3	在二零一九年接獲的可追查案件完成調查所需的時間 (不包括與選舉有關的案件) Time Taken to Complete Investigation of Pursuable Cases Recorded in 2019 (Excluding Election-related Cases)	113
4	在二零一九年以前接獲的可追查案件完成調查所需的時間 (不包括與選舉有關的案件) Time Taken to Complete Investigation of Pursuable Cases Recorded before 2019 (Excluding Election-related Cases)	114
5	二零一九年尚未完成調查的案件已用的時間 (不包括與選舉有關的案件) Time Taken to Investigate Outstanding Cases in 2019 (Excluding Election-related Cases)	115
6	一九七四至二零一九年期內被檢控或警誡的人數 Number of Persons Prosecuted or Cautioned from 1974 to 2019	116
7	二零一九年因貪污及相關罪行而被檢控的人數 (依政府決策局／部門及其他機構分類) Number of Persons Prosecuted for Corruption and Related Offences in 2019 (Classified by Government Bureaux/Departments and Others)	117
8	二零一九年因貪污及相關罪行而被檢控的人數 (依罪行性質分類) Number of Persons Prosecuted for Corruption and Related Offences in 2019 (Classified by Types of Offences)	118
9	二零一九年因與貪污有關連或因其引致的罪行而被檢控的人數 (依罪行性質分類) Number of Persons Prosecuted for Offences Connected with or Facilitated by Corruption in 2019 (Classified by Types of Offences)	119
10	二零一九年由廉署轉介政府決策局／部門及公共機構處理的非貪污性質投訴 Non-Corruption Referrals Made to Government Bureaux/Departments and Public Bodies in 2019	120
11	廉政公署分區辦事處 ICAC Regional Offices	121

廉政公署的組織 (二零一九年十二月三十一日)
Organisation of the Independent Commission Against Corruption
(Position as at 31.12.2019)





諮詢委員會委員名錄 (二零一九年十二月三十一日)
Membership Lists of Advisory Committees (Position as at 31.12.2019)

貪污問題諮詢委員會 ADVISORY COMMITTEE ON CORRUPTION	
廖長江議員, GBS, JP The Hon Martin LIAO Cheung-kong, GBS, JP	主席 Chairman
歐陽杞浚先生 Mr Evan AU YANG Chi-chun	
陳克勤議員, BBS, JP The Hon CHAN Hak-kan, BBS, JP	
周雯玲女士 Ms Irene CHOW Man-ling	
石禮謙議員, GBS, JP The Hon Abraham SHEK Lai-him, GBS, JP	
尤曾家麗女士, GBS, JP Mrs Carrie YAU TSANG Ka-lai, GBS, JP	
楊逸芝女士 Ms Eirene YEUNG	
審查貪污舉報諮詢委員會主席 Chairman of the Operations Review Committee	當然委員 ex officio
防止貪污諮詢委員會主席 Chairman of the Corruption Prevention Advisory Committee	當然委員 ex officio
社區關係市民諮詢委員會主席 Chairman of the Citizens Advisory Committee on Community Relations	當然委員 ex officio
行政署長 Director of Administration	當然委員 ex officio
廉政專員 Commissioner, Independent Commission Against Corruption	當然委員 ex officio
廉政公署執行處首長 Head of Operations, Independent Commission Against Corruption	當然委員 ex officio

諮詢委員會委員名錄 (二零一九年十二月三十一日)

Membership Lists of Advisory Committees (Position as at 31.12.2019)

審查貪污舉報諮詢委員會 OPERATIONS REVIEW COMMITTEE	
鄧國斌先生, GBS Mr Benjamin TANG Kwok-bun, GBS	主席 Chairman
歐敏兒女士 Ms Teresa AU Man-yee	
陳莊勤先生 Mr John CHAN Chong-kun	
陳振英議員, JP The Hon Ronick CHAN Chun-ying, JP	
陳寶珊博士 Dr Emily CHAN Po-shan	
周福安先生 Mr CHEW Fook-aun	
何敏嘉先生 Mr Michael HO Mun-ka	
捷成漢先生, BBS Mr Hans Michael JEBSEN, BBS	
林群聲教授, SBS, JP Prof Paul LAM Kwan-sing, SBS, JP	
林定國先生, SC Mr Paul LAM Ting-kwok, SC	
蘇兆明先生 Mr Nicholas Robert SALLNOW-SMITH	
黃天祐博士, JP Dr Kelvin WONG Tin-yau, JP	
袁淑琴女士 Ms Nicole YUEN Shuk-kam	
律政司司長或代表 Secretary for Justice (or representative)	當然委員 ex officio
警務處處長或代表 Commissioner of Police (or representative)	當然委員 ex officio
行政署長 Director of Administration	當然委員 ex officio
廉政專員 Commissioner, Independent Commission Against Corruption	當然委員 ex officio

諮詢委員會委員名錄 (二零一九年十二月三十一日)

Membership Lists of Advisory Committees (Position as at 31.12.2019)

防止貪污諮詢委員會 CORRUPTION PREVENTION ADVISORY COMMITTEE	
黃冠文先生, BBS, MH, JP Mr Adrian WONG Koon-man, BBS, MH, JP	主席 Chairman
陳嫣虹女士 Ms Kuby CHAN Yin-hung	
陳英凝教授 Prof Emily CHAN Ying-yang	
張耀堂先生 Mr Sunny CHEUNG Yiu-tong	
朱永耀先生 Mr Alex CHU Wing-yiu	
賴旭輝博士, JP Dr Stephen LAI Yuk-fai, JP	
羅盛慕嫻女士, BBS, JP Mrs Yvonne LAW SHING Mo-han, BBS, JP	
彭韻僖女士, MH, JP Ms Melissa Kaye PANG, MH, JP	
胡立基先生 Mr Winson WOO Lap-kee	
邱海雁先生 Mr Alan YAU Hoi-ngan	
楊建霞女士 Ms Yvonne YEUNG Kin-ha	
楊詠珊小姐 Miss Theresa YEUNG Wing-shan	
警務處處長或代表 Commissioner of Police (or representative)	當然委員 ex officio
行政署長或代表 Director of Administration (or representative)	當然委員 ex officio
廉政專員 Commissioner, Independent Commission Against Corruption	當然委員 ex officio

諮詢委員會委員名錄 (二零一九年十二月三十一日)

Membership Lists of Advisory Committees (Position as at 31.12.2019)

社區關係市民諮詢委員會 CITIZENS ADVISORY COMMITTEE ON COMMUNITY RELATIONS	
唐偉章教授, BBS, JP Prof Timothy TONG Wai-cheung, BBS, JP	主席 Chairman
陳浩庭先生 Mr Mac CHAN Ho-ting	
陳心愉女士 Ms Bonnie CHAN Shum-yue	
陳婉玲女士 Ms Catalina CHAN Yuen-ling	
莊偉茵女士, JP Ms Quince CHONG Wai-yan, JP	
杜珠聯女士 Ms Julianne Pearl DOE	
馮應謙教授 Prof Anthony FUNG Ying-him	
許迅先生 Mr Eddy HUI Shun	
葉傲冬先生, JP Mr Chris IP Ngo-tung, JP	
劉志權教授, JP Prof LAU Chi-kuen, JP	
莫漢輝先生 Mr James MOK Hon-fai	
吳錦華先生 Mr Webster NG Kam-wah	
彭穎生先生 Mr Victor PANG Wing-seng	
董一岳先生 Mr Rocky TUNG Yat-ngok	
王政芝女士 Ms Gigi WONG Ching-chi	
黃偉傑先生, MH Mr WONG Wai-kit, MH	
廉政專員 Commissioner, Independent Commission Against Corruption	當然委員 ex officio

諮詢委員會委員名錄 (二零一九年十二月三十一日)

Membership Lists of Advisory Committees (Position as at 31.12.2019)

社區關係市民諮詢委員會

CITIZENS ADVISORY COMMITTEE ON COMMUNITY RELATIONS

增選委員名錄

CO-OPTED MEMBERS

陳梓沛先生
Mr David CHAN Tsz-pui

葉淑嫻女士
Ms Vivian IP

林碧珠女士, MH
Ms Sonia LAM Pik-chu, MH

李葆怡女士
Ms Eleanor LI Po-yee

蕭諭禧先生
Mr SIU Yue-hei

蘇俊軒先生
Mr Anthony SO Chun-hin

黃子瑋先生
Mr Keith WONG Tsz-wai

鄭立仁先生
Mr James CHENG Lap-yan

當然委員
ex officio

譚家強博士
Dr Andy TAM Ka-keung

當然委員
ex officio

在二零一九年接獲的可追查案件完成調查所需的時間（不包括與選舉有關的案件）
Time Taken to Complete Investigation of Pursuable Cases Recorded in 2019
 (Excluding Election-related Cases)

完成調查一案案件所需時間 Time taken to complete an investigation	沒有採取 進一步行動 的案件宗數 No further action	檢控宗數 Prosecution	合計宗數 Total	佔全部案件的 百分率 Percentage of total
少於一星期 Less than 1 week	2	0	2	0.3%
一至不足兩星期 1 - less than 2 weeks	0	1	1	0.1%
兩至不足三星期 2 - less than 3 weeks	4	0	4	0.6%
三至不足四星期 3 - less than 4 weeks	5	0	5	0.7%
小計 Sub-total	11	1	12	1.7%
一至不足兩個月 1- less than 2 months	44	1	45	6.4%
兩至不足三個月 2 - less than 3 months	80	0	80	11.3%
三至不足四個月 3 - less than 4 months	146	0	146	20.7%
四至不足五個月 4 - less than 5 months	140	0	140	19.8%
五至不足六個月 5 - less than 6 months	124	1	125	17.7%
六個月或以上 6 months or more	156	2	158	22.4%
合計 Total	701	5	706	100%

在二零一九年以前接獲的可追查案件完成調查所需的時間（不包括與選舉有關的案件）
Time Taken to Complete Investigation of Pursuable Cases Recorded before 2019
 (Excluding Election-related Cases)

完成調查一宗案件所需時間 Time taken to complete an investigation	沒有採取進一步行動的 案件宗數 No further action	檢控宗數 Prosecution	合計宗數 Total	佔全部案件的 百分率 Percentage of total
不足一個月 Less than 1 month	1	0	1	0.1%
一至不足兩個月 1 - less than 2 months	9	0	9	0.7%
兩至不足三個月 2 - less than 3 months	50	0	50	4.1%
三至不足四個月 3 - less than 4 months	79	0	79	6.4%
四至不足五個月 4 - less than 5 months	115	0	115	9.3%
五至不足六個月 5 - less than 6 months	136	0	136	11.0%
六至不足九個月 6 - less than 9 months	367	3	370	30.1%
九個月至不足一年 9 months - less than 1 year	221	6	227	18.4%
一至不足兩年 1 - less than 2 years	132	40	172	14.0%
兩年或以上 2 years or more	40	32	72	5.8%
合計 Total	1 150	81	1 231	100%

註 Notes：由於進位原因，統計表內百分率數字總和可能與總數略有出入。

Owing to rounding, there may be a slight discrepancy between the sum of percentage items and the total as shown in the tables.

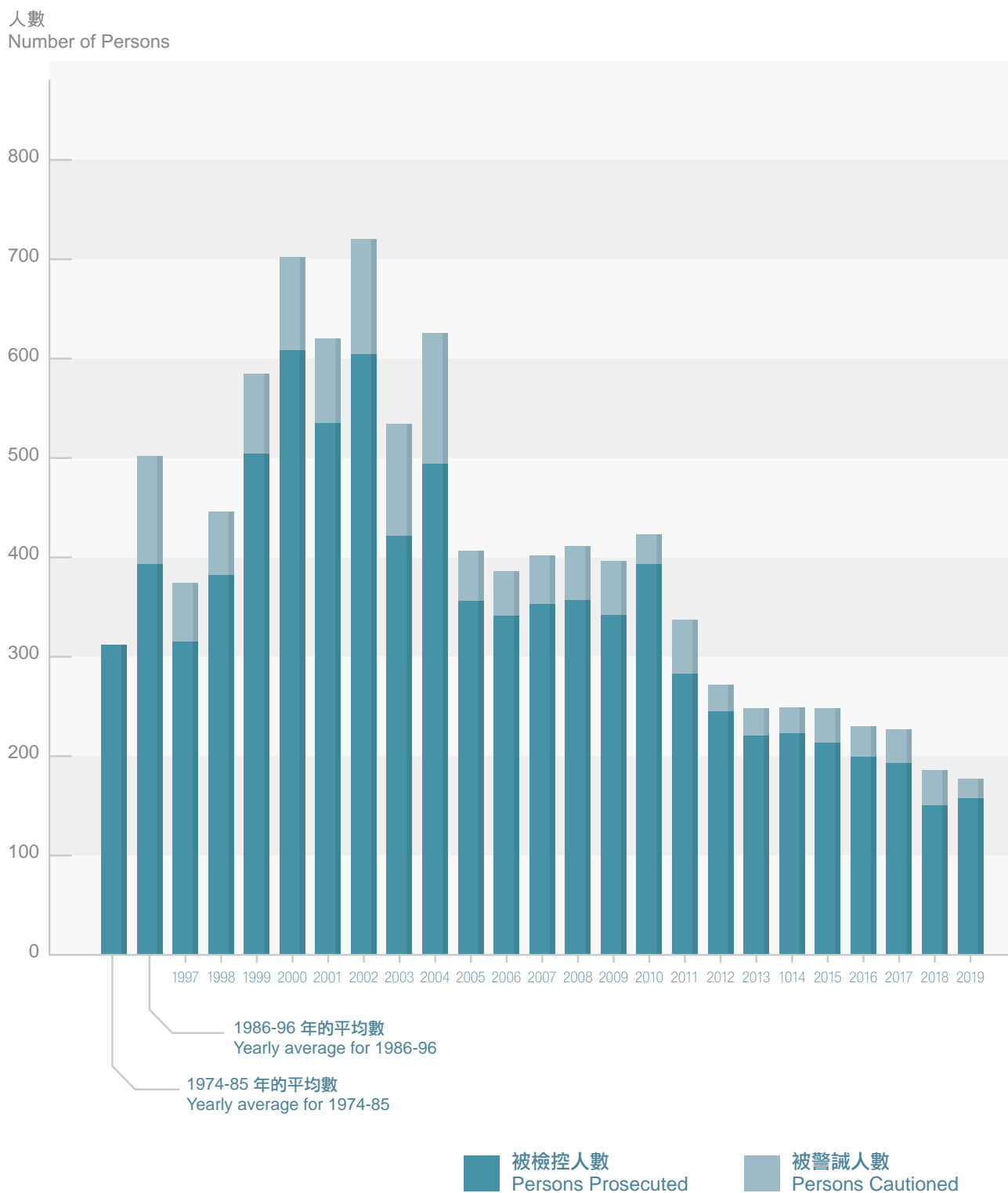
二零一九年尚未完成調查的案件已用的時間（不包括與選舉有關的案件）**Time Taken to Investigate Outstanding Cases in 2019 (Excluding Election-related Cases)**

已用的時間 Time taken	案件數目 Number of cases	佔全部案件的百分率 Percentage of total
不足一個月 Less than 1 month	136	11.3%
一至不足兩個月 1- less than 2 months	117	9.7%
兩至不足三個月 2 - less than 3 months	122	10.1%
三至不足四個月 3 - less than 4 months	117	9.7%
四至不足五個月 4 - less than 5 months	147	12.2%
五至不足六個月 5 - less than 6 months	112	9.3%
六至不足九個月 6 - less than 9 months	152	12.6%
九個月至不足一年 9 months - less than 1 year	97	8.1%
一至不足兩年 1 - less than 2 years	126	10.5%
兩年或以上 2 years or more	76	6.3%
合計 Total	1 202	100%

註 Notes：由於進位原因，統計表內百分率數字總和可能與總數略有出入。

Owing to rounding, there may be a slight discrepancy between the sum of percentage items and the total as shown in the table.

一九七四至二零一九年期內被檢控或警誡的人數 Number of Persons Prosecuted or Cautioned from 1974 to 2019



二零一九年因貪污及相關罪行而被檢控的人數（依政府決策局／部門及其他機構分類）
Number of Persons Prosecuted for Corruption and Related Offences in 2019
 (Classified by Government Bureaux/Departments and Others)

	候審 Pending	罪名成立 Convicted	無罪釋放 Acquitted	合計 Total
政府決策局／部門 Government Bureaux/Departments				
懲教署 Correctional Services Department	2	0	0	2
消防處 Fire Services Department	1	2	0	3
食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene Department	0	1	0	1
香港警務處 Hong Kong Police Force	2	2	0	4
房屋署 Housing Department	0	1	0	1
地政總署 Lands Department	0	1	0	1
康樂及文化事務署 Leisure & Cultural Services Department	1	0	0	1
其他 Others				
私營機構 Private Sector	76	39	10	125
公共機構* Public Bodies*	7	1	0	8
個別人士（涉及政府決策局／部門）** Private Individuals (concerning Government Bureaux/ Departments)**	3	3	0	6
個別人士（涉及公共機構）** Private Individuals (concerning Public Bodies)**	5	0	0	5
合計 Total	97	50	10	157

註 Notes : * 按照《防止賄賂條例》所載的釋義。
As defined in the Prevention of Bribery Ordinance.

** 個別人士因涉及政府決策局／部門或公共機構貪污調查而被檢控。
Private individuals were prosecuted in investigations involving Government Bureaux/
Departments or Public Bodies.

二零一九年因貪污及相關罪行而被檢控的人數（依罪行性質分類）

Number of Persons Prosecuted for Corruption and Related Offences in 2019

(Classified by Types of Offences)

罪行分類 Types of Offences	政府決策局／ 部門 Government Bureaux/ Departments	個別人士 (涉及政府決策局／部門 或公共機構)* Private Individuals (concerning Government Bureaux/ Departments / Public Bodies)*	公共機構** Public Bodies**	私營機構 Private Sector	合計 Total
索賄／受賄 Soliciting/Accepting					
第 201 章第 3 條 # s.3 Cap 201 #	4	0	0	0	4
第 201 章第 4(2) 條 s.4(2) Cap 201	2	1	2	0	5
第 201 章第 9(1) 條 s.9(1) Cap 201	0	0	0	14	14
行賄 Offering					
第 201 章第 4(1) 條 s.4(1) Cap 201	0	1	2	0	3
第 201 章第 9(2) 條 s.9(2) Cap 201	0	0	0	10	10
代理人使用文件欺騙主事人 Agent using document to deceive principal					
第 201 章第 9(3) 條 s.9(3) Cap 201	1	0	0	2	3
與貪污有關連或因其引致的罪行 Offences connected with or facilitated by corruption					
第 204 章第 10(2)(a) 條 @ .10(2)(a) Cap 204 @	1	1	2	6	10
第 204 章第 10(5) 條 @ .10(5) Cap 204 @	5	8	2	73	88
選舉罪行 Election offences	0	0	0	20	20
合計 Total	13	11	8	125	157

- 註 Notes :
- * 個別人士因涉及政府部門決策局／部門或公共機構貪污調查而被檢控。
Private individuals were prosecuted in investigations involving Government Bureaux/Departments or Public Bodies.
 - ** 按照《防止賄賂條例》所載的釋義。
As defined in the Prevention of Bribery Ordinance.
 - # 香港法例第 201 章即《防止賄賂條例》。
Cap 201 is the Prevention of Bribery Ordinance.
 - ## 香港法例第 204 章即《廉政公署條例》。
Cap 204 is the ICAC Ordinance.
 - @ 詳見附錄九的罪行分類。
Detailed breakdown at Appendix 9.

二零一九年因與貪污有關連或因其引致的罪行而被檢控的人數（依罪行性質分類）
Number of Persons Prosecuted for Offences Connected with or Facilitated by
Corruption in 2019 (Classified by Types of Offences)

罪行分類 Types of Offences	政府決策局／ 部門 Government Bureaux/ Departments	個別人士 (涉及政府決策局／部門 或公共機構)* Private Individuals (concerning Government Bureaux/ Departments / Public Bodies)*	公共機構** Public Bodies**	私營機構 Private Sector	合計 Total
《盜竊罪條例》 Theft Ordinance					
欺騙罪行 Deception offences	4	5	2	70	81
盜竊 Theft	0	0	0	3	3
勒索 Blackmail	0	1	0	0	1
《刑事罪行條例》 Crimes Ordinance					
偽造 Forgery	1	1	0	0	2
製造虛假文書的副本 / 使用 虛假文書 Copying / Using a false instrument	0	0	0	6	6
妨礙司法公正 Perverting the Course of Public Justice	1	2	0	0	3
公職人員行為失當 Misconduct in Public Office	0	0	2	0	2
合計 Total	6	9	4	79	98

註 Notes : * 個別人士因涉及政府部門決策局／部門或公共機構貪污調查而被檢控。
 *Private individuals were prosecuted in investigations involving Government Bureaux/
 Departments or Public Bodies.*

 ** 按照《防止賄賂條例》所載的釋義。
 As defined in the Prevention of Bribery Ordinance.

二零一九年由廉署轉介政府決策局／部門及公共機構處理的非貪污性質投訴¹

Non-Corruption Referrals Made to Government Bureaux/Departments and Public Bodies in 2019¹

政府決策局／部門或公共機構 Government Bureaux/Departments or Public Bodies	轉介宗數 number of Referrals
政府決策局／部門 Government Bureaux/Departments	
香港警務處 Hong Kong Police Force	91
入境事務處 Immigration Department	14
地政總署 Lands Department	11
社會福利署 Social Welfare Department	10
稅務局 Inland Revenue Department	9
香港海關 Customs and Excise Department	6
房屋署 Housing Department	6
消防處 Fire Services Department	5
食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene Department	5
公務員事務局 Civil Service Bureau	4
懲教署 Correctional Services Department	4
民政事務總署 Home Affairs Department	4
其他政府部門 Other Government Departments	30
小計 Sub-total	199
公共機構 Public Bodies	
證券及期貨事務監察委員會 Securities and Futures Commission	9
其他公共機構 Other Public Bodies	11
小計 Sub-total	20
合計 Total	219

註 Note : 1 上表列出年內收到 4 次或以上轉介的政府決策局／部門和公共機構。
Government Bureaux/Departments and Public Bodies which received 4 or more referrals during the year are shown in the tables above.

廉政公署分區辦事處 ICAC Regional Offices

港島	負責地區	Hong Kong Island	Districts
<p>廉政公署西港島及離島辦事處 上環干諾道中 124 號 海港商業大廈地下</p> <p>電話： 2543 0000 (查詢及舉報) 2899 3861 (聯絡)</p> <p>傳真： 2189 7001 (聯絡)</p>	<p>中西區 南區 離島</p>	<p>ICAC Regional Office Hong Kong West/Islands G/F, Harbour Commercial Building 124 Connaught Road Central Sheung Wan</p> <p>Tel: 2543 0000 (Enquiry & Report) 2899 3861 (Liaison)</p> <p>Fax: 2189 7001 (Liaison)</p>	<p>Central & Western District Southern District Islands</p>
<p>廉政公署東港島辦事處 灣仔分域街 16 號東城大廈地下 3 號</p> <p>電話： 2519 6555 (查詢及舉報) 2899 3790 (聯絡)</p> <p>傳真： 2117 0521 (聯絡)</p>	<p>灣仔 東區</p>	<p>ICAC Regional Office Hong Kong East Unit 3, G/F, East Town Building 16 Fenwick Street Wan Chai</p> <p>Tel: 2519 6555 (Enquiry & Report) 2899 3790 (Liaison)</p> <p>Fax: 2117 0521 (Liaison)</p>	<p>Wan Chai Eastern District</p>
九龍	負責地區	Kowloon	Districts
<p>廉政公署東九龍及西貢辦事處 九龍灣宏開道 8 號 其士商業中心地下 9 號</p> <p>電話： 2756 3300 (查詢及舉報) 2899 3760 (聯絡)</p> <p>傳真： 2755 9036 (聯絡)</p>	<p>觀塘 黃大仙 西貢</p>	<p>ICAC Regional Office Kowloon East/Sai Kung Shop No 9, G/F Chevalier Commercial Centre 8 Wang Hoi Road Kowloon Bay</p> <p>Tel: 2756 3300 (Enquiry & Report) 2899 3760 (Liaison)</p> <p>Fax: 2755 9036 (Liaison)</p>	<p>Kwun Tong Wong Tai Sin Sai Kung</p>
<p>廉政公署西九龍辦事處 油麻地彌敦道 434 - 436 號 彌敦商務大廈地下</p> <p>電話： 2780 8080 (查詢及舉報) 2899 3916 (聯絡)</p> <p>傳真： 2770 3415 (聯絡)</p>	<p>九龍城 油尖旺 深水埗</p>	<p>ICAC Regional Office Kowloon West G/F, Nathan Commercial Building 434 - 436 Nathan Road Yau Ma Tei</p> <p>Tel: 2780 8080 (Enquiry & Report) 2899 3916 (Liaison)</p> <p>Fax: 2770 3415 (Liaison)</p>	<p>Kowloon City Yau Tsim Mong Sham Shui Po</p>

廉政公署分區辦事處 ICAC Regional Offices

新界	負責地區	New Territories	Districts
<p>廉政公署新界西南辦事處 荃灣青山公路 300 - 350 號 荃錦中心地下 B1 號</p> <p>電話： 2493 7733 (查詢及舉報) 2899 3843 (聯絡)</p> <p>傳真： 2413 8490 (聯絡)</p>	<p>荃灣 葵青</p>	<p>ICAC Regional Office New Territories South West Shop B1, G/F, Tsuen Kam Centre 300 - 350 Castle Peak Road Tsuen Wan</p> <p>Tel: 2493 7733 (Enquiry & Report) 2899 3843 (Liaison)</p> <p>Fax: 2413 8490 (Liaison)</p>	<p>Tsuen Wan Kwai Tsing</p>
<p>廉政公署新界西北辦事處 元朗青山公路元朗段 230 號 富興大廈地下</p> <p>電話： 2459 0459 (查詢及舉報) 2899 3880 (聯絡)</p> <p>傳真： 2450 7925 (聯絡)</p>	<p>元朗 屯門</p>	<p>ICAC Regional Office New Territories North West G/F, Fu Hing Building 230 Castle Peak Road Yuen Long</p> <p>Tel: 2459 0459 (Enquiry & Report) 2899 3880 (Liaison)</p> <p>Fax: 2450 7925 (Liaison)</p>	<p>Yuen Long Tuen Mun</p>
<p>廉政公署新界東辦事處 沙田上禾輦路 1 號 沙田政府合署地下 G06 - G13 室</p> <p>電話： 2606 1144 (查詢及舉報) 2899 3944 (聯絡)</p> <p>傳真： 2601 7116 (聯絡)</p>	<p>沙田 大埔 北區</p>	<p>ICAC Regional Office New Territories East G06 - G13, G/F Shatin Government Offices 1 Sheung Wo Che Road Shatin</p> <p>Tel: 2606 1144 (Enquiry & Report) 2899 3944 (Liaison)</p> <p>Fax: 2601 7116 (Liaison)</p>	<p>Sha Tin Tai Po North District</p>